



Brussell, 3 ta' Ġunju 2022
(OR. fr, en)

9444/22

LIMITE

UK 89
CODEC 770

**Fajl Interistituzzjonali:
2022/0068(COD)**

NOTA PUNT "I/A"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Nru. dok. preċ.: Nru dok. Cion:	ST 9244 2022 REV 1 COM(2022) 89 final
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi r-regoli għall-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Unjoni fl-implimentazzjoni u l-infurzar tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u mill-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra - Approċċ ġenerali

1. Fil-11 ta' Marzu 2022, il-Kummissjoni ppreżentat żewġ proposti relatati: l-ewwel, proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi r-regoli għall-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Unjoni fl-implimentazzjoni u l-infurzar tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u mill-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra (minn hawn 'il quddiem ir-"Regolament dwar il-mizuri awtonomi (TFUE)"), li tinsab fid-dokument ST 7158/22; it-tieni, proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi r-regoli għall-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Komunità fl-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-

Irlanda ta' Fuq, min-naha l-oħra (minn hawn 'il quddiem ir-"Regolament dwar il-mizuri awtonomi (EURATOM)", li tinsab fid-dokument ST 7159/22.

2. L-għan ta' dawn ir-Regolamenti huwa li jistabbilixxu r-regoli speċifiċi għall-mizuri unilaterali li l-Unjoni għandha d-dritt tadotta f'każ ta' nuqqas ta' implimentazzjoni tal-obbligi stabbiliti permezz tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni (minn hawn 'il quddiem il-"FKK") jew f'każ ta' divergenzi bejn l-istandards għall-prodotti mqieghda fuq is-suq fir-Renju Unit u l-livell ta' protezzjoni li kien jeżisti fil-mument tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Il-każijiet li fihom il-mizuri unilaterali jkunu ġustifikati, huma elenkati fil-FKK u fil-Ftehim dwar il-ħruġ u jinsabu fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament dwar il-mizuri awtonomi (TFUE) propost.
3. Dan l-approċċ generali tal-Kunsill ma jikkonċernax ir-Regolament propost dwar il-mizuri awtonomi (TFUE), li ser jiġi adottat fil-qafas tal-proċedura ta' kodeċiżjoni. Ir-Regolament tal-Kunsill dwar il-mizuri awtonomi (EURATOM) ser jiġi adottat ulterjorment, flimkien mar-Regolament imsemmi hawn fuq, hekk kif jintlaħaq qbil mal-Parlament Ewropew.
4. Ir-Regolament dwar il-mizuri awtonomi (TFUE) ser jissostitwixxi l-qafas stabbilit bl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/689 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni¹ għall-adozzjoni tal-mizuri li jinfurzaw ir-rispett tal-obbligi stabbiliti fil-FKK.
5. Waqt il-laqgħu tiegħu tal-24 ta' Mejju, il-Grupp ta' Hidma dwar ir-Renju Unit eżamina proposta ta' kompromess tal-Presidenza u, waqt il-laqgħa tiegħu tat-3 ta' Ġunju, laħaq qbil dwar it-test tar-Regolament li jinsab fid-dokument ST 9244/22 REV1. Il-bidliet li saru huma ta' tliet tipi differenti:
 - Twettqu xi emendi tekniċi u ġuridiċi li jikkonċernaw il-bażijiet legali u l-kamp ta' applikazzjoni. Ġiet introdotta dispożizzjoni speċifika dwar is-sospensjoni ta' aċċess tal-bastimenti tas-sajd għall-ilmijiet biex jinżammu l-prerogattivi tal-Kunsill skont l-Artikolu 43(3) TFUE.

¹ DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2021/689 tad-29 ta' April 2021 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naha wahda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naha l-oħra, u tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju u għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata (ĠU L 149, 30.4.2021, p. 1).

- Ir-rwol tal-Kunsill issaħħaħ billi, f'zewġ premissi u f'dikjarazzjoni kongunta mill-Kummissjoni u mill-Kunsill, żdiedu l-obbligi ta' rappurtar għall-Kummissjoni.
 - Il-kundizzjonijiet li jippermettu lill-Kummissjoni tadotta miżuri awtonomi (TFUE) ittaffew bl-eliminazzjoni tal-punti a) sa e) tal-Artikolu 2(2). Għalhekk, ser japplikaw biss il-kundizzjonijiet stabbiliti speċifikament fil-FKK u fil-Ftehim dwar il-Ħruġ. Il-kriterji addizzjonali, bħall-effikaċja tal-miżuri, l-ispejjeż ikkawżati mill-miżuri jew l-impatt tal-miżuri fuq l-intrapriżi aktar 'l isfel fil-katina, li jistgħu jostakolaw il-possibbiltà li l-Unjoni tadotta miżuri awtonomi, thassru. B'rispons għat-thassib biex jittiehed kont tal-effetti negattivi li l-miżuri unilaterali jista' jkollhom għall-persuni u l-intrapriżi aktar 'l isfel fil-katina, ġie inkluz espliċitament il-kriterju tal-proporzjonalità tal-miżuri. L-għan ta' dawn l-emendi huwa li jipprovdu lill-Kummissjoni b'għodda kredibbli u b'saħħitha li żżomm bilanċ bejn l-interess li jiġi żgurat b'mod effikaċi li r-Renju Unit jirrispetta l-obbligi taħt il-FKK u l-Ftehim dwar il-Ħruġ u l-interessi tal-persuni u l-intrapriżi tal-Unjoni li jistgħu jkunu affettwati minn dawn il-miżuri.
6. Biex jittiehed kont tas-sitwazzjoni speċifika ta' Ġibiltà, reġghet żdiedet referenza għall-Artikolu 774(3) tal-FKK. Ta' min ifakkar li l-FKK ma japplikax u mhuwiex effettiv fit-territorju ta' Ġibiltà. Jekk jiġi konkluż trattat dwar Ġibiltà meta jintlaħaq qbil mal-Parlament Ewropew dwar dan ir-Regolament dwar il-miżuri awtonomi (TFUE), ir-Regolament jista' jiġi adattat għal dan il-għan.
7. Ir-Regolament dwar il-miżuri awtonomi (EURATOM) ser jiġi allinjat ukoll mat-test finali ta' dan ir-Regolament (TFUE).
8. F'dan il-kuntest, huwa għalhekk propost li l-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti:
- jeżamina u japprova t-testi li jinsabu fl-Annessi I u II għal din in-nota,
 - jirrakkomanda lill-Kunsill, fil-Kunsill Affarjiet Ġenerali tal-21 ta' Ġunju 2022, biex jikkonferma l-approċċ ġenerali dwar l-abbozz ta' Regolament li jinsab fl-Anness I.

2022/0068 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi r-regoli għall-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Unjoni fl-implimentazzjoni u l-infurzar tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u mill-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 43(2), 91(1), 100(2), 173(3), 182(5), 188, 189(2) u 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew²,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni³,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Fit-30 ta' Jannar 2020, il-Kunsill ikkonkluda l-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika⁴ (il-"Ftehim dwar il-Ħruġ"). Dak il-Ftehim daħal fis-seħh fl-1 ta' Frar 2020.

² ĠU C , , p. .

³ ĠU C , , p. .

⁴ ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.

- (2) Fid-29 ta' April 2021, il-Kunsill ikkonkluda, fisem l-Unjoni, il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra⁵ (il-"Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni"). Il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni applika b'mod proviżorju mill-1 ta' Jannar 2021 u daħal fis-seħħ fl-1 ta' Mejju 2021.
- (3) Kemm il-Ftehim dwar il-Ħruġ kif ukoll il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jipprevedu li Parti tista' tadotta ċerti miżuri fil-każijiet speċifiċi u soġġett għall-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fih. Dawn il-miżuri jistgħu jinvolvu s-sospensjoni ta' ċerti obbligi skont il-Ftehim ikkonċernat.
- (4) L-Unjoni u r-Renju Unit jistgħu jikkonkludu ftehimiet bilaterali oħra bejniethom li jikkostitwixxu ftehimiet addizzjonali għall-Ftehim ta' Kummerċ u Kooperazzjoni u tali ftehimiet addizzjonali huma parti integrali mir-relazzjonijiet bilaterali ġenerali kif irregolati minn dan il-Ftehim u jiffurmaw parti mill-qafas ġenerali. Huwa mfakkar li f'konformità mal-Artikolu 774(3) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, dak il-ftehim la japplika għal Ġibiltà u lanqas ma għandu effetti f'dak it-territorju.
- (5) Jekk tinqala' l-htieġa li jiġu eżerċitati d-drittijiet tagħha fl-implimentazzjoni u l-infurzar tal-Ftehim dwar il-Ħruġ u l-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, jenħtieġ li l-Unjoni tkun f'pożizzjoni li tagħmel użu xieraq mill-istrumenti disponibbli għaliha malajr u b'mod proporzjonat, effettiv u flessibbli, filwaqt li tinvolvi bis-shiħ lill-Istati Membri. Jenħtieġ li l-Unjoni tkun tista' wkoll tiegħu miżuri xierqa jekk ir-rikors effettiv għal soluzzjoni ta' tilwim vinkolanti skont dawk il-Ftehimiet ma jkunx possibbli minhabba li r-Renju Unit ma jikkooperax biex jagħmel tali rikors possibbli. Huwa għalhekk meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli u proċeduri li jirregolaw l-adozzjoni ta' dawk il-miżuri.
- (5a) Huwa mfakkar li l-proċedura għall-adozzjoni ta' miżuri awtonomi f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 skont dan ir-Regolament hija mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju kontinwu u permanenti mill-Kunsill tal-funzjonijiet tiegħu ta' tfassil ta' politika, koordinazzjoni u teħid ta' deċiżjonijiet mogħtija mit-Trattati sa fejn hija kkonċernata l-implimentazzjoni tal-Ftehimiet bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit.

⁵ ĠU L 149, 30.4.2021, p. 10.

- (5b) Sabiex is-setgħat fl-Artikolu 16(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jingħataw effett, id-deċiżjonijiet interni li jittiehdu b'rabta mal-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar il-Ħruġ u tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni huma riflessi fid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill (UE) 2020/135 u 2021/689. Sabiex il-Kunsill ikun f'pożizzjoni li jeżerċita b'mod shiħ il-funzjonijiet tiegħu ta' tfassil ta' politika, koordinazzjoni u teħid ta' deċiżjonijiet f'dan ir-rigward, il-Kunsill għandu jiġi kontinwament infurmat fuq bażi permanenti u regolari dwar l-implimentazzjoni ta' dawn il-Ftehimiet, inkluż id-diffikultajiet kollha li jistgħu jinqalghu, b'mod partikolari ksur possibbli ta' dawn il-Ftehimiet u sitwazzjonijiet oħra li jistgħu jwasslu għal miżuri meħuda skont dan ir-Regolament. F'dan ir-rigward, il-Kunsill għandu jiġi informat b'mod f'waqtu u debitu dwar ir-reazzjonijiet possibbli għad-dispożizzjoni tal-Unjoni biex tiġi żgurata implimentazzjoni shiħa u xierqa ta' dawn il-Ftehimiet, kif ukoll dwar is-segwitu għal kwalunkwe miżura meħuda.
- (6) Jenhtieg li r-regoli u l-proċeduri stabbiliti f'dan ir-Regolament jieħdu preċedenza fuq kull dispożizzjoni tal-liġi tal-Unjoni adottata abbażi tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea li tirregola l-istess sugġett.
- (7) Sabiex jiġi żgurat li dan ir-Regolament jibqa' adatt għall-iskop tiegħu, jenhtieg li l-Kummissjoni twettaq, fi żmien hames snin mid-dhul fis-seħħ tiegħu, rieżami tal-ambitu u l-implimentazzjoni tiegħu u tirrapporta s-sejbiet tagħha lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni.
- (8) Sabiex jiġi żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari sabiex jiġi żgurat l-eżerċizzju rapidu, effettiv u flessibbli tad-drittijiet korrispondenti tal-Unjoni skont il-Ftehim dwar il-Ħruġ u l-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, l-eċċezzjoni tal-aċċess għall-ilmijiet għas-sajd, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex tadotta l-miżuri msemmija hawn fuq u biex tadotta, kif xieraq, miżuri li jirrestringu l-kummerċ jew attivitajiet oħra. Dawk is-setgħat jenhtieg li jestendu wkoll għall-emenda, is-sospensjoni jew it-thassir tal-miżuri adottati. Jenhtieg li dawn ikunu eżerċitati fid-dawl tal-interess ġenerali tal-Unjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶. Minhabba li l-miżuri previsti jinvolvu l-adozzjoni ta' atti ta' ambitu ġenerali, u li l-biċċa l-kbira tal-miżuri previsti huma relatati mal-oqsma msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2) ta' dak ir-Regolament, il-proċedura ta' eżami jenhtieg li tintuża għall-adozzjoni ta' dawk il-miżuri. Jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli minnufih fejn, f'każijiet debitament ġustifikati, raġunijiet imperattivi ta' urgenza jirrikjedu dan għall-protezzjoni xierqa tal-interessi tal-Unjoni.
- (8a) Meta l-Kunsill jiddeċiedi skont l-Artikolu 43(3) TFUE li jissospendi, kompletament jew parzjalment, l-aċċess għall-ilmijiet tal-Unjoni minn bastimenti tar-Renju Unit għas-sajd, jenhtieg li japplika l-istess kriterji biex jgħin fid-determinazzjoni tal-interess ġenerali tal-Unjoni.

⁶ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (9) Peress li l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu stabbiliti regoli u proċeduri li jirregolaw l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Unjoni skont il-Ftehim dwar il-Ħruġ u l-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, u biex il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta l-miżuri meħtieġa inklużi, kif xieraq, ir-restrizzjonijiet kummerċjali, l-investiment jew attivitajiet oħra fl-ambitu tal-Ftehim imsemmi l-aħħar ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, peress li l-Unjoni biss hija Parti fit-TCA u l-Ftehim dwar il-Ħruġ, l-azzjoni fil-livell tad-dritt internazzjonali fir-rigward ta' dawn il-ftehimiet tista' tittiehed biss mill-Unjoni. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dak l-oġġettiv,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1 *Suġġett u ambitu*

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli u proċeduri biex jiġi żgurat eżerċizzju effettiv u tempestiv tad-drittijiet tal-Unjoni fl-infurzar u fl-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ("il-Ftehim dwar il-Ħruġ"), il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni") u jissupplimenta l-ftehimiet għall-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.
2. Dan ir-Regolament japplika għall-miżuri li ġejjin adottati mill-Unjoni (minn hawn 'il quddiem: "miżuri"):
 - (a) is-sospensjoni temporanja tat-trattament preferenzjali rilevanti tal-prodott jew prodotti kkonċernat(i) kif stabbilit fl-Artikolu 34 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
 - (b) miżuri ta' rimedju u s-sospensjoni tal-obbligi kif stabbilit fl-Artikolu 374 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
 - (c) miżuri ta' riekwilibriju u kontromiżuri kif stabbiliti fl-Artikolu 411 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;

- (d) ir-rifjut, ir-revoka, is-sospensjoni, il-limitazzjoni u l-impożizzjoni ta' kundizzjonijiet fuq l-awtorizzazzjonijiet operattivi jew il-permessi tekniċi tat-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit, kif ukoll ir-rifjut, ir-revoka, is-sospensjoni, il-limitazzjoni u l-impożizzjoni tal-kundizzjonijiet fuq l-operat ta' dawk it-trasportaturi tal-ajru, kif stabbilit fl-Artikoli 434(4) u 435(12) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- (e) is-sospensjoni tal-obbligi ta' aċċettazzjoni kif stabbilita fl-Artikolu 457 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- (f) miżuri ta' rimedju kif stabbiliti fl-Artikolu 469 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- (g) miżuri ta' kumpens, b'mod partikolari s-sospensjoni tal-obbligi kif stabbiliti fl-Artikolu 501 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- (h) miżuri ta' rimedju u s-sospensjoni tal-obbligi kif stabbiliti fl-Artikolu 506 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- (i) is-sospensjoni jew it-terminazzjoni tal-applikazzjoni tal-Protokoll I, fir-rigward ta' programm jew attività waħda jew aktar tal-Unjoni adottati abbażi tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, jew partijiet minnu, kif stabbiliti fl-Artikoli 718 u 719 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- (j) offerta jew aċċettazzjoni ta' kumpens temporanju jew is-sospensjoni tal-obbligi fil-kuntest ta' konformità b'segwitu għal proċedura ta' arbitraġġ jew ta' grupp ta' esperti skont l-Artikolu 749 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- (k) miżuri ta' salvagwardja u miżuri ta' riekwilibriju kif stabbiliti fl-Artikolu 773 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- (l) miżuri li jirrestringu l-kummerċ, investment jew attivitajiet oħra fl-ambitu tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, jekk l-aġġudikazzjoni ma tkunx possibbli minhabba li r-Renju Unit ma jkunx qed jiehu l-passi li huma meħtieġa biex proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim skont dak il-Ftehim jew il-Ftehim dwar il-Ħruġ tiffunzjona, inkluż id-dewmien bla bżonn tal-proċedimenti li jammontaw għal nuqqas ta' kooperazzjoni fil-proċess;
- (m) is-sospensjoni tal-obbligi skont l-Artikolu 178 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ fil-kuntest tal-konformità ma' deċiżjoni tal-bord tal-arbitraġġ;

- (n) miżuri ta' rimedju kif stabbiliti fl-Artikolu 13 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq għall-Ftehim dwar il-Ħruġ;
- (o) miżuri ta' salvagwardja u miżuri ta' riekwilibriju kif stabbiliti fl-Artikolu 16 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq għall-Ftehim dwar il-Ħruġ.

Artikolu 2
Eżerċizzju tad-drittijiet tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa permezz ta' atti ta' implimentazzjoni,
 - (a) li tadotta l-miżuri msemija fl-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament, bl-eċċezzjoni ta' miżuri relatati mal-aċċess għall-ilmijiet għas-sajd skont l-Artikoli 501 u 506 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni; kif ukoll
 - (b) meta l-miżura tikkonsisti fis-sospensjoni ta' obbligu skont kull wiehed mill-ftehimiet imsemmija fl-Artikolu 1(1), li timponi restrizzjonijiet fuq il-kummerċ, l-investiment jew attivitajiet oħra fl-ambitu tal-ftehim ikkonċernat, li inkella jkunu prekluzi mill-obbligu sospiż.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu proporzjonati għall-oġettivi segwiti u, fejn xieraq, jispeċifikaw it-tul ta' żmien tal-miżuri adottati.
2. Meta tadotta l-atti ta' implimentazzjoni skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tqis l-effettività tal-miżuri li jwasslu biex ir-Renju Unit jikkonforma mal-ftehimiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) u kwalunkwe kriterju speċifiku stabbilit f'dawk il-ftehimiet b'rabta mal-miżuri msemija fl-Artikolu 1(2).
3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li temenda, tissospendi jew tħassar il-miżuri msemija fl-Artikolu 1(2) permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Fejn xieraq, dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jispeċifikaw it-tul ta' żmien tas-sospensjoni.
4. Fejn ikun hemm tħassib partikolari ta' Stat Membru wiehed jew aktar, dak jew dawk l-Istat(i) Membru/i, jista'/jistgħu jitlob/jitolbu lill-Kummissjoni biex tadotta l-miżuri msemija fl-Artikolu 1(2). Jekk il-Kummissjoni ma twegibx b'mod pożittiv għal tali talba, din għandha tinforma lill-Kunsill fi żmien opportun bir-raġunijiet tagħha.
5. Jekk, minhabba divergenzi sinifikanti persistenti, il-miżuri ta' riekwilibriju msemija fil-punt (c) tal-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament idumu aktar minn sena, Stat Membru wiehed jew aktar jista'/jistgħu jitlob/jitolbu lill-Kummissjoni tattiva l-klawżola ta' sħarriġ prevista fl-Artikolu 411 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni. Il-Kummissjoni għandha teżamina din it-talba fi żmien opportun u għandha tikkunsidra li tgharraf kif xieraq lill-Kunsill ta' Shubija dwar dik il-kwistjoni, f'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni. Jekk il-Kummissjoni ma twegibx b'mod pożittiv għal tali talba, din għandha tinforma lill-Kunsill fi żmien opportun bir-raġunijiet tagħha.

6. L-atti ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafi 1 u 3 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 3(2).
7. Għal raġunijiet imperattivi ta' urgenza debitament ġustifikati, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli minnufih f'konformità mal-proċedura msemija fl-Artikolu 3(3).
8. Meta l-Kunsill jiddeċiedi li jissospendi, kompletament jew parzjalment, l-aċċess għall-ilmijiet tal-Unjoni minn bastimenti tar-Renju Unit għas-sajd skont l-Artikoli 501 u 506 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, huwa għandu japplika l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 2.

Artikolu 3 *Proċedura ta' kumitat*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tar-Renju Unit. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

Artikolu 4 *Relazzjoni ma' dispożizzjonijiet oħra tal-liġi tal-Unjoni*

Dan ir-Regolament għandu japplika minkejja kull dispożizzjoni tal-liġi tal-Unjoni adottata abbażi tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea li tirregola l-istess suġġett.

Artikolu 5 *Analizi*

Sa [Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet: Jekk joġġbok dahhal id-data tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 6
Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

Abbozz ta' Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni u tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' miżuri awtonomi skont il-Ftehim dwar il-Hruġ u l-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni

Huwa mfakkar li l-proċeduri għall-adozzjoni ta' miżuri awtonomi f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 skont ir-Regolament XXXX/2022 [ir-Regolament TFUE] u r-Regolament XXXX/2022 [ir-Regolament EURATOM] ir-Regolamenti huma minghajr preġudizzju għall-eżerċizzju kontinwu u permanenti mill-Kunsill tal-funzjonijiet tiegħu ta' tfassil ta' politika, koordinazzjoni u teħid ta' deċiżjonijiet mogħtija mit-Trattati sa fejn hija kkonċernata l-implimentazzjoni tal-Ftehimiet bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit.

F'dan ir-rigward, f'konformità mad-Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni u mill-Kunsill dwar il-monitoraġġ u l-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni⁷, il-Kummissjoni ser iżżomm lill-Kunsill infurmat fil-hin u sew qabel l-iżviluppi li jistgħu jwasslu għal sitwazzjonijiet li jeħtieġu l-adozzjoni ta' miżuri awtonomi rregolati mir-Regolament XXXX/2022 [ir-Regolament TFUE] u r-Regolament XXXX/2022 [ir-Regolament EURATOM], skont il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra.

Il-Kummissjoni ser tipproċedi bl-istess mod fir-rigward tal-iżviluppi li jistgħu jwasslu għal sitwazzjonijiet li jeħtieġu l-adozzjoni ta' miżuri awtonomi rregolati mir-Regolament XXXX/2022 [ir-Regolament TFUE], skont il-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.

⁷ ST 7888/21 ADD 1 Annex 2.